دستگاه ماشین لباسشویی شما

تبریک می گوییم شما یکی از مدرن ترین و با کیفیت ترین ماشین های لباسشویی خانگی شرکت بوش را برگزیده اید. این ماشین لباسشویی از لحاظ مصرف بهینه آب و برق از اینکه انواع آن متمایز می باشد.
عملکرد صحیح و رعایت شرایط مناسب هر یک از ماشین های لباسشویی تولیدی شرکت بوش، بطور دقیق مورد بررسی قرار می گیرد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص محصولات ما، لوازم جانبی، قطعات یدکی و سرویس و خدمات، به سایت ما www.bosch-home.com مراجعه نموده و یا با مراکز خدمات پس از فروش شرکت ما تماس حاصل بفرمایید.

شما می توانید اطلاعات خاص نزدیکترین مرکز پشتیبانی را از روی راهنمای مراکز پشتیبانی خدمات پس از فروش پیدا نمایید.

نکاتی در خصوص روش دور انداختن دستگاه بر اساس موازین زیست محیطی:
کلیه مواد بسته بندی می بایست با توجه به ضوابط زیست محیطی دور انداخت. این دستگاه با استاندارد اروپائی مبنی بر این(۲۰۰۲/۹۶/EC) در خصوص تصحیح دور انداختن تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE) مطابقت داشته و مورد کواهی می باشد.
این استاندارد مشخص کننده چهار چوب بار آوری و باز یافت دستگاه های دست دوم در قلمرو کشور های اتحادیه اروپا می باشد.

فهرست مطالب

	صفحه
کاربرد دستگاه	۱
برنامه ها	۱
روش انجام تنظیمات برنامه	۲
شستشو	۳/۴
مرحله پس از شستشو	۵
تنظیمات شخصی	۵/۶
نکات احتیاطی مهم	۷
مروری بر روی برنامه های شستشو	۸
دستورالعمل های ایمنی	۸
مقادیر مصرفی	۸
روش مراقبت و نگهداری دستگاه	۹
راهنمائی در مورد عیب یابی	۱۰
روش بکار بازی از دستگاه	۱۰
چه کنیم اگر...	۱۱

کاربرد دستگاه

کار بر این دستگاه تنها برای مصارف خانگی می باشد.
برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین لباسشویی و پارچه های پشمی یا قابلیت دست شوئی در محلول یاک کنند.
جهت کارکرد با آب سرد و یا آب سرد و گرم (حداکثر ۶۰ درجه ساتیگراد) آشامیدنی، بسته به مدل و همچنین مواد شوینده و مواد نگه دارنده تجاری قابل تهیه در بازار که مناسب استفاده در ماشین های لباسشویی می باشند.

کودکان را بدون سرپرستی در کنار ماشین لباسشویی رها نکنید.
این ماشین لباسشویی برای استفاده کودکان و یا افراد نا آشنا با دستورالعمل کاربرد آن طراحی و ساخته نشده است.
حیوانات خانگی را از محل ماشین لباسشویی دور سازید.

آماده سازی دستگاه

برداشتن دستورالعمل های مجزای نصب دستگاه، از نصب صحیح آن اطمینان حاصل نمایید.

دسته بندی و بار گذاری اقلام شستنی

اطلاعات شرکت سازنده مواد بکار رفته را مورد دقت قرار دهید! لباس ها را با توجه به مقاد لیبل های آنها دسته بندی کنید.
و همچنین بر اساس نوع، رنگ، میزان کثافی و درجه حرارت، پیش از حد مجاز ماشین لباسشویی پر نکنید ← صفحه ۷.

چک و کنترل دستگاه لباسشویی
هرگز ماشین لباسشویی خراب و یا مورد استفاده قرار ندهید.
با بخش پشتیبانی خدمات مشتریان تماس حاصل بفرمایید!

روشاخه برق را به پریز وصل نمایید

شیرآب را باز کنید

اطلاعات مهم را مورد دقت قرار دهید ← صفحه ۶.
لباس های دارای سایز مختلف با برنامه شستشوی یکسان بشویید.
درب ماشین لباسشویی را ببندید. دقت کنید که لباسها بین درب ماشین لباسشویی و دور آببندی دچار سایش نگردد.

مواد شوینده و محصولات نکه دارنده را بریزید

از خشک بودن دست های خود مطمئن شوید. لطفا بدنه روشاخه را در دست بگیرید!

پیمانه مواد شوینده را بر اساس موارد زیر پیمانه کنید:
میزان لباس جهت شستشو، کثیفی، سختی آب (از شرکت آب منطقه ای خود سؤال کنید) و دستورالعمل های سازنده.
جهت مدل هایی که کشوی مواد دارند:
ماده شوینده مایع را در محل توزیع صحیح آن ریخته و در داخل محفظه شستشو قرار دهید.

محفظه I: مواد شوینده برای مرحله پیش شستشو
محفظه II: مواد نرم کننده، مواد سفید کننده
محفظه III: مواد شوینده برای مرحله شستشوی اصلی، نرم کننده آب سفید کننده، کف بند
محفظه مواد شوینده مواد مایع (به مدل دستگاه بستگی دارد) ← صفحه ۶

نرم کننده ویسکوزیته لباس و حالت بعدنده منسوجات را با آب رقیق کنید.
ایکنار مانع مسدود شدن جریان می شود.

شستشو

تنظیمات** و روش تنظیم کردن برنامه ها

** در صورت چشمک زدن سیمل ۰۰ بر روی صفحه نمایش، عملکرد قفل کودک فعال است ← بنظور غیر فعال کردن، دکمه ها را فشار دهید ← حالت صرفه جویی در مصرف، روشن ۴ صفحه ۵.

دکمه های عملکرد اضافی

صفحه نمایش/ دکمه های انتخاب

انتخابگر برنامه

شروع/ بارگذاری مجدد

Avantixx for Kids

درجه دما را انتخاب کنید (❄ = سرد) (۹۰ - ❄ = درجه حرارت برنامه سازگار)
(Ready in) زمان (مانند ساعت)
(rpm) سرعت چرخش را (۴۰۰ - ❄ = بدون چرخش نهائی، دور در دقیقه)
صفحه نمایش وضعیت
شستشو، آبکشی، طول زمان برنامه و یا خاشه (۰-۰) آن توان آن را به هر دو طرف چرخاند.

Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد): برای شروع برنامه انتخابی و یا جهت فعال کردن عملکرد قفل کودک ← صفحه ۵ و ۷.

درب ماشین لباسشویی را باز کرده و البسه را مجدد در داخل آن قرار دهید ← صفحه ۵ و ۷.

انتخابگر برنامه را برای روشن و خاموش کردن ماشین و برای انتخاب برنامه بکار می رود. و می توان آن را به هر دو طرف چرخاند.

Cottons (کتان)
Kids stains (لکه لباس کودکان)
Easy-Care (آسان شستشو)
Prewash + (+ پیش شستشو)
Mix (مخلوط)
Delicate/Silk (ظریف/ابریشم)
Wool (پشم)
Rinse/Spin (آبکشی/چرخش)
Empty (تخلیه)
Super Quick 15' (فوق العاده سریع ۱۵ دقیقه ای)
Kids jeans (لباس جین کودکان)
Shirt/Blouses (پیراهن/بلوز)
Down (البسه کرک دار)
Sports, Fitness (ورزشی، جسمان)
Sensitive (حساس)

منسوجات دارای بافت محکم
منسوجات دارای بافت محکم، پیش شستشو
منسوجات دارای الیاف مصنوعی
منسوجات دارای الیاف مصنوعی، پیش شستشو
انواع مختلف اقلام شستنی
منسوجات ظریف دارای شستشو
اقلام پشمی قابل شستشو با دست/ماشین
لباس های شسته شده با دست. دکمه Kids (کودکان) جهت در صورتیکه فقط از دوره چرخش استفاده می نمایید. دکمه را غیر فعال سازید
تخلیه آب آبکشی یا استفاده از عملکرد (بدون چرخش)
برنامه کوتاه مدت
منسوجات دارای بافت محکم
البسه بدون نیاز به اتو
البسه کرک دار قابل شستشو ← صفحه ۶
پارچه های ورزشی
منسوجات دارای بافت محکم

برنامه ها

مورد چزء به چزء برنامه ها ← صفحه ۷.
دما و سرعت چرخش را میتوان بطور مجزا و بدون توجه به برنامه انتخابی و روند برنامه، انتخاب کرد.

روش انجام تنظیمات برنامه

شستشو

دکمه های انتخاب
شما می توانید سرعت چرخش و دمای شستشو را قبل از شروع برنامه انتخاب و یا در هنگام اجرای آن، تغییر دهید.
بسته به میزان پیشرفت برنامه تاثیر خواهد کارد.

ترجیه سانتیگراد (دما)
دمای شستشوی نمایش داده و می توان تغییر داد. حداکثر سرعت چرخش قابل انتخاب، بستگی به برنامه ای دارد که هم اکنون برنامه شده است.

(Ready in) (حاضر بکار)
در هنگام انتخاب برنامه، طول زمان برنامه مربوطه بر روی صفحه نمایش ظاهر میگردد. شما می توانید زمان آغاز برنامه را قبل از شروع به تاخیر بیاندازید. زمان حاضر بکار را میتوان بر اساس ساعت و حداکثر تا ۲۴ ساعت تنظیم نمود. دکمه (Ready in) (حاضر بکار) را فشار دهید تا زمان نمایش مقدار ساعت مورد نظر فشار دهید. (۱ساعت). گزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید.

زسرعت چرخش به دور در دقیقه)، (بدون چرخش نهائی)
شما امکان تغییر سرعت چرخش نمایش داده شده را دارید. حداکثر سرعت چرخش قابل انتخاب، بستگی به مدل و برنامه ای دارد که هم اکنون برنامه شده است.

عملکرد های اضافی ← و مروری بر روی برنامه های شستشو، صفحه ۷ را ببینید.

SpeedPerfect (اسپید پرفکت): جهت شستشو در زمان کوتاهتر و کسب کیفیت شستشوی قابل مقایسه با برنامه استاندارد. حداکثر ظرفیت ← مروری بر روی برنامه های شستشو، صفحه ۷.

EcoPerfect (اکو پرفکت): جهت صرفه جوئی در آب و برق و اخذ نتیجه قابل مقایسه با برنامه استاندارد.

(Reduced Ironing) (کاهش زمان اتو کاری): توانائی چرخش مخصوص بهمراه کرک گیری، چرخش نهائی ملایم، رطوبت داخل البسه کمی افزایش می یابد.

Kids (کودکان): تعداد دوره آبکشی اضافه، پیرای مناطق دارای آب سبک و یا برای بهتر کردن نتیجه شستشو.

Childproof lock (قفل کودک)
← مرور دکمه نمایش

شما این امکان را دارید که دستگاه لباسشویی را قفل نموده و از تغییرات ناخواسته برنامه های تنظیم شده جلوگیری بعمل آورید.
جهت: چنانچه دو دکمه شستشو همزمان فشار داده شوند، دکمه (شروع/ON/OFF) (روشن/خاموش) را پس از اینکه برنامه آغاز شد/خاتمه یافت، دکمه (شروع/بارگذاری مجدد) را جهت پنج ثانیه فشار داده و رها کنید.
توجه: برنامه قفل کودک تا زمان شروع برنامه بعدی فعال باقی خواهد ماند. حتی اگر در این حال، دستگاه خاموش شده باشد.
سپس می توانید قفل کودک را قبل از شروع برنامه غیر فعال نموده و در صورت لزوم مجددا بگفاشه بر روی صفحه نمایش غیر فعال سازید.
چنانچه برنامه خواهد عملکرد قفل کودک را در حین اجرای برنامه غیر فعال سازید، انتخابگر برنامه را بر روی وضعیتی قرار دهید که دستگاه در آن وضعیت قفل شده است (نشانه: دکمه روشن باقی خواهد ماند). غیر فعال سازی این عملکرد در هر برنامه دیگر، باعث کنسل شدن برنامه نیز حال اجرا خواهد گردید.

بارگذاری مجدد
← ❄ YES 5 بر روی صفحه نمایش
چنانچه پس از شروع برنامه قصد اضافه نمودن لباس به ماشین لباسشویی را دارید، برنامه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید. در این زمان دستگاه چک میکند که آیا افزودن اقلام جدید امکان پذیر می باشد یا خیر.
در صورت استفاده از مواد آهاری مایع، آهار زنی در دیگر برنامه های شستشو امکان پذیر است. مواد آهاری را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده، داخل ❄ محفظه مواد نرم کننده بریزید. در صورت لزوم، اتیلا لباس ها را در آب جمع بفهید.

رنگ کردن/ سفید کردن
رنگ کردن: دقت نمود که برای جلوگیری از رنگ پریدگی، درب ماشین لباسشویی را در زمان بالا بودن سطح آب و یا دمای سازنده مواد رنگ زن، در مرور رنگ کاری عاری شود. در ماشین لباسشویی عمل سفید کردن انجام ندهید.

البسه کرک دار
البسه کرک دار را به مواد نرم کننده آغشته نکنید.
قطعه لباس های کرک دار را تمیز، به غیر از کرکس و یا لباس های دارای آلیاژ کرک دار، اقلام پرکی را بصورت جداگانه بشویید.
دستورالعمل های شرکت سازنده پوری را مطابق دستورالعمل های شرکت سازنده پوری نمایید.
- جیب های لباس را با دقت کنید.
- اشیاء فلزی را در داخل روشاخه کیف کاغذ و یا خارج کنید.
- البسه ظریف را در کیسه یا توری بشویید (لباس زیر، پرده، کرست های دو بندی).
- زیپ ها و یکدیگر را ببندید.
- قلاب های داخل جیب ها و لای پهلو ها را با برس برطرف نمایید.
- حلقه های پرده را جدا سازید و یا پرده را در کیسه قرار دهید.

شستشوی البسه با درجات کثیفی متفاوت
لباس های نو را بصورت جداگانه بشویید.
در زمانیکه بسته بندی شده نکنید، در صورت نیاز عملکرد اضافی (اسپید پرفکت) را انتخاب نمایید.
در صورت لزوم کله ها را از قبل خیس کنید.

شستشوی قوی
لباس های کثیفتری را در داخل ماشین لباسشویی بریزید. یک برنامه را با پیش شستشو انتخاب کنید.

خیساندن
لباس های یک رنگ را با هم بریزید.
مواد شوینده جذب شوینده را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده آنها در داخل محفظه II بریزید. انتخابگر برنامه را بر روی برنامه 30 °C ❄ 60 °C (کتان - ۳۰ درجه سانتیگراد) قرار داده و کلید Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را فشار دهید. پس از گذشت ۱۰ دقیقه، دکمه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را جهت توقف برنامه فشار دهید. شما می توانید لباس ها و یا یک برنامه شستشو را بعد از خیساندن انتخاب کنید.

آهار زنی
از آغشتن لباس ها به مواد نرم کننده پرهیز شود.
در صورت استفاده از مواد آهاری مایع، آهار زنی در دیگر برنامه های شستشو امکان پذیر است. مواد آهاری را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده، داخل ❄ محفظه مواد نرم کننده بریزید. در صورت لزوم، اتیلا لباس ها را در آب جمع بفهید.

رنگ کردن/ سفید کردن
رنگ کردن: دقت نمود که برای جلوگیری از رنگ پریدگی، درب ماشین لباسشویی را در زمان بالا بودن سطح آب و یا دمای سازنده مواد رنگ زن، در مرور رنگ کاری عاری شود. در ماشین لباسشویی عمل سفید کردن انجام ندهید.

البسه کرک دار
البسه کرک دار را به مواد نرم کننده آغشته نکنید.
قطعه لباس های کرک دار، تمیز، به غیر از کرکس و یا لباس های دارای آلیاژ کرک دار، اقلام پرکی را بصورت جداگانه بشویید. مواد نرم کننده را حد امکان کم بریزید. بمنظور جلوگیری از چسبندگی کرک ها، لباس ها را پس از شستشو در محلول خنک کن، خنک کنید.

شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع بستگی به مدل دستگاه دارد.
شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع را فشار بدهید.
شامل کشوی شوینده را کاملا به سمت بیرون بکشید ← صفحه ۶.
شامل را به سمت جلو کشیده و در محل خود جا بیاندازید.
از شامل استفاده نکنید (به سمت بالا بکشید). در هنگام استفاده از مواد شوینده ژل و پودر، جهت برنامه های دارای عملکرد (Prewash +) (پیش شستشو) و انتخاب زمان خاشه.

تنظیمات شخصی

سیکنال
۱- فعال کردن حالت تنظیمات درجه سیکنال
تنظیم ← ۱ درجه، صفحه نمایش روشن
فشار داده و ❄ YES نگه دارید
۲- تنظیم کردن درجه سیکنال بر روی:
۰ ۱ ۲ ۳ ۴
تنظیم ← ۱ درجه
روشن تنظیم کردن درجه
روشن تنظیم کردن درجه
* در صورت لزوم، یک عملکرد را چند بار انتخاب نمایید.

تنظیمات شخصی

دکمه های انتخاب
شما می توانید سرعت چرخش و دمای شستشو را قبل از شروع برنامه انتخاب و یا در هنگام اجرای آن، تغییر دهید.
بسته به میزان پیشرفت برنامه تاثیر خواهد کارد.

ترجیه سانتیگراد (دما)
دمای شستشوی نمایش داده و می توان تغییر داد. حداکثر سرعت چرخش قابل انتخاب، بستگی به برنامه ای دارد که هم اکنون برنامه شده است.

(Ready in) (حاضر بکار)
در هنگام انتخاب برنامه، طول زمان برنامه مربوطه بر روی صفحه نمایش ظاهر میگردد. شما می توانید زمان آغاز برنامه را قبل از شروع به تاخیر بیاندازید. زمان حاضر بکار را میتوان بر اساس ساعت و حداکثر تا ۲۴ ساعت تنظیم نمود. دکمه (Ready in) (حاضر بکار) را فشار دهید تا زمان نمایش مقدار ساعت مورد نظر فشار دهید. (۱ساعت). گزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید.

زسرعت چرخش به دور در دقیقه)، (بدون چرخش نهائی)
شما امکان تغییر سرعت چرخش نمایش داده شده را دارید. حداکثر سرعت چرخش قابل انتخاب، بستگی به مدل و برنامه ای دارد که هم اکنون برنامه شده است.

عملکرد های اضافی ← و مروری بر روی برنامه های شستشو، صفحه ۷ را ببینید.

SpeedPerfect (اسپید پرفکت): جهت شستشو در زمان کوتاهتر و کسب کیفیت شستشوی قابل مقایسه با برنامه استاندارد. حداکثر ظرفیت ← مروری بر روی برنامه های شستشو، صفحه ۷.

EcoPerfect (اکو پرفکت): جهت صرفه جوئی در آب و برق و اخذ نتیجه قابل مقایسه با برنامه استاندارد.

(Reduced Ironing) (کاهش زمان اتو کاری): توانائی چرخش مخصوص بهمراه کرک گیری، چرخش نهائی ملایم، رطوبت داخل البسه کمی افزایش می یابد.

Kids (کودکان): تعداد دوره آبکشی اضافه، پیرای مناطق دارای آب سبک و یا برای بهتر کردن نتیجه شستشو.

Childproof lock (قفل کودک)
← مرور دکمه نمایش

شما این امکان را دارید که دستگاه لباسشویی را قفل نموده و از تغییرات ناخواسته برنامه های تنظیم شده جلوگیری بعمل آورید.
جهت: چنانچه دو دکمه شستشو همزمان فشار داده شوند، دکمه (شروع/ON/OFF) (روشن/خاموش)، پس از اینکه برنامه آغاز شد/خاتمه یافت، دکمه (شروع/بارگذاری مجدد) را جهت پنج ثانیه فشار داده و رها کنید.
توجه: برنامه قفل کودک تا زمان شروع برنامه بعدی فعال باقی خواهد ماند. حتی اگر در این حال، دستگاه خاموش شده باشد.
سپس می توانید قفل کودک را قبل از شروع برنامه غیر فعال نموده و در صورت لزوم مجددا بگفاشه بر روی صفحه نمایش غیر فعال سازید.
چنانچه برنامه خواهد عملکرد قفل کودک را در حین اجرای برنامه غیر فعال سازید، انتخابگر برنامه را بر روی وضعیتی قرار دهید که دستگاه در آن وضعیت قفل شده است (نشانه: دکمه روشن باقی خواهد ماند). غیر فعال سازی این عملکرد در هر برنامه دیگر، باعث کنسل شدن برنامه نیز حال اجرا خواهد گردید.

بارگذاری مجدد
← ❄ YES 5 بر روی صفحه نمایش
چنانچه پس از شروع برنامه قصد اضافه نمودن لباس به ماشین لباسشویی را دارید، برنامه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید. در این زمان دستگاه چک میکند که آیا افزودن اقلام جدید امکان پذیر می باشد یا خیر.
در صورت استفاده از مواد آهاری مایع، آهار زنی در دیگر برنامه های شستشو امکان پذیر است. مواد آهاری را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده، داخل ❄ محفظه مواد نرم کننده بریزید. در صورت لزوم، اتیلا لباس ها را در آب جمع بفهید.

رنگ کردن/ سفید کردن
رنگ کردن: دقت نمود که برای جلوگیری از رنگ پریدگی، درب ماشین لباسشویی را در زمان بالا بودن سطح آب و یا دمای سازنده مواد رنگ زن، در مرور رنگ کاری عاری شود. در ماشین لباسشویی عمل سفید کردن انجام ندهید.

البسه کرک دار
البسه کرک دار را به مواد نرم کننده آغشته نکنید.
قطعه لباس های کرک دار، تمیز، به غیر از کرکس و یا لباس های دارای آلیاژ کرک دار، اقلام پرکی را بصورت جداگانه بشویید. مواد نرم کننده را حد امکان کم بریزید. بمنظور جلوگیری از چسبندگی کرک ها، لباس ها را پس از شستشو در محلول خنک کن، خنک کنید.

شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع بستگی به مدل دستگاه دارد.
شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع را فشار بدهید.
شامل کشوی شوینده را کاملا به سمت بیرون بکشید ← صفحه ۶.
شامل را به سمت جلو کشیده و در محل خود جا بیاندازید.
از شامل استفاده نکنید (به سمت بالا بکشید). در هنگام استفاده از مواد شوینده ژل و پودر، جهت برنامه های دارای عملکرد (Prewash +) (پیش شستشو) و انتخاب زمان خاشه.

اطلاعات مهم

نحوه محافظت نمودن البسه و ماشین لباسشویی
در هنگام پیمانه کردن کلیه مواد شوینده پودر لباسشویی، مواد افزودنی و محلول های پاک کننده، شما می بایست از دستورالعمل های شرکت سازنده پیروی نمایید.
- جیب های لباس را با دقت کنید.
- اشیاء فلزی را در داخل روشاخه کیف کاغذ و خارج کنید.
- البسه ظریف را در کیسه یا توری بشویید (لباس زیر، پرده، کرست های دو بندی).
- زیپ ها و یکدیگر را ببندید.
- قلاب های داخل جیب ها و لای پهلو ها را با برس برطرف نمایید.
- حلقه های پرده را جدا سازید و یا پرده را در کیسه قرار دهید.

شستشوی البسه با درجات کثیفی متفاوت
لباس های نو را بصورت جداگانه بشویید.
سبک
در زمانیکه بسته بندی شده نکنید، در صورت نیاز عملکرد اضافی (اسپید پرفکت) را انتخاب نمایید.
در صورت لزوم کله ها را از قبل خیس کنید.

شستشوی قوی
لباس های کثیفتری را در داخل ماشین لباسشویی بریزید. یک برنامه را با پیش شستشو انتخاب کنید.

خیساندن
لباس های یک رنگ را با هم بریزید.
مواد شوینده جذب شوینده را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده آنها در داخل محفظه II بریزید. انتخابگر برنامه را بر روی برنامه 30 °C ❄ 60 °C (کتان - ۳۰ درجه سانتیگراد) قرار داده و کلید Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را فشار دهید. پس از گذشت ۱۰ دقیقه، دکمه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را جهت توقف برنامه فشار بدهید. شما می توانید لباس ها و یا یک برنامه شستشو را بعد از خیساندن انتخاب کنید.

آهار زنی
از آغشتن لباس ها به مواد نرم کننده پرهیز شود.
در صورت استفاده از مواد آهاری مایع، آهار زنی در دیگر برنامه های شستشو امکان پذیر است. مواد آهاری را بر اساس دستورالعمل شرکت سازنده، داخل ❄ محفظه مواد نرم کننده بریزید. در صورت لزوم، اتیلا لباس ها را در آب جمع بفهید.

رنگ کردن/ سفید کردن
رنگ کردن: دقت نمود که برای جلوگیری از رنگ پریدگی، درب ماشین لباسشویی را در زمان بالا بودن سطح آب و یا دمای سازنده مواد رنگ زن، در مرور رنگ کاری عاری شود. در ماشین لباسشویی عمل سفید کردن انجام ندهید.

البسه کرک دار
البسه کرک دار را به مواد نرم کننده آغشته نکنید.
قطعه لباس های کرک دار، تمیز، به غیر از کرکس و یا لباس های دارای آلیاژ کرک دار، اقلام پرکی را بصورت جداگانه بشویید. مواد نرم کننده را حد امکان کم بریزید. بمنظور جلوگیری از چسبندگی کرک ها، لباس ها را پس از شستشو در محلول خنک کن، خنک کنید.

شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع بستگی به مدل دستگاه دارد.
شامل کشوی توزیع مواد شوینده مایع را فشار بدهید.
شامل کشوی شوینده را کاملا به سمت بیرون بکشید ← صفحه ۶.
شامل را به سمت جلو کشیده و در محل خود جا بیاندازید.
از شامل استفاده نکنید (به سمت بالا بکشید). در هنگام استفاده از مواد شوینده ژل و پودر، جهت برنامه های دارای عملکرد (Prewash +) (پیش شستشو) و انتخاب زمان خاشه.

موردی بر برنامه های شستشو

برنامه ها	نوع پارچه	مقدار مناسب	مدت برنامه***	آب**	برق***	حجم عملکرد های اضافی	مقدار مناسب پودر شوینده	مقدار مناسب نرم کننده	عملکرد های اضافی
Cottons (کتان) (cold)	کتان، کتان با چاپ رنگی	6 کیلوگرم	90 دقیقه	۶۰ لیتر	۰/۱۷۵ کیلووات ساعت	۷ کیلوگرم	۴	۶۰	
Mix کتان (سرد)	پارچه های مخلوط مصنوعی و کتان	3 کیلوگرم	60 دقیقه	۵۹ لیتر	۰/۱۵۵ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Easy-Care (آسان شستشوی) + Prewash (با پیش شستشو)	پارچه های مخلوط مصنوعی و کتان	3.5 کیلوگرم	60 دقیقه	۵۹ لیتر	۰/۱۹۵ کیلووات ساعت	۳.۵ کیلوگرم	۴	۶۰	
Sensitive (حساس)	پارچه های مخلوط مصنوعی	3 کیلوگرم	60 دقیقه	۵۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Delicate/Silk (ابریشم)	پارچه های ابریشمی و مخلوط	2 کیلوگرم	41 دقیقه	۳۴ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۲ کیلوگرم	۴	۶۰	
Wool (پشم)	پشم	2 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۲ کیلوگرم	۴	۶۰	
Sports, Fitness (ورزشی، پوشاک)	لباس ورزشی و پوشاک مصنوعی	2 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۲ کیلوگرم	۴	۶۰	
Outdoor (بیرون)	لباس مخصوص بیرون	1 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۱ کیلوگرم	۴	۶۰	
Shirt (Business) (پیراهن)	پیراهن پنبه ای	3 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Jeans (جین)	شلوار جین	3 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Duvet (پتو)	پتو	3 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Refresh (تازه کردن)	لباس مورد استفاده قبلی	1 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۱ کیلوگرم	۴	۶۰	
Rinse/Spin (آبکشی/چرخش)	پارچه های مختلف	3 کیلوگرم	40 دقیقه	۳۹ لیتر	۰/۱۹۰ کیلووات ساعت	۳ کیلوگرم	۴	۶۰	
Empty (تخلیه)									

* تنظیمات برنامه برای انجام تست و رتبه بندی مصرف انرژی، بر اساس استاندارد اروپایی شماره 92/75/EEC.
** تنظیمات برنامه برای انجام تست بر اساس استاندارد معتبر شماره EN60456.
توجه در مورد تست های تطبیقی: جهت انجام تست بر روی برنامه های شستشو، یک حجم معین از لباس را با حداکثر سرعت چرخش بشویید.
بعنوان یک **برنامه کوتاه مدت** جهت البسه دارای رنگ رنگ، برنامه **Mix (مختلط ۴۰درجه سانتیگراد)** را با حداکثر سرعت چرخش انتخاب نمایید.
*** اطلاعات مقادیر بدست آمده از مقادیر مشخص شده سنگی به قشار آب، سنگینی آب و دمای ورودی، جنای محیط، نوع، حجم، و میزان کثافی البسه، مواد شوینده مورد استفاده، نوسانات نیروی برق و عملکرد های اضافی انتخاب شده دارد.

دستور العمل های ایمنی

- راهنمای مصرف کنندگان و دیگر اطلاعات ارائه شده بهمراه دستگاه را با دقت مطالعه نموده و بر طبق آن عمل کنید.
- مدارک دستگاه را برای استفاده های بعدی نگه دارید.

خطر برق گرفتگی!
- هرگز درپشته دستگاه را با کشیدن کابل از پریز خارج نکنید.
- هرگز با دستان خیس درپشته را به برق نزنید و یا آنرا از پریز نکشید.

خطر مرگ!
- دستگاه های فرسوده:
- نیز شاخه برق را بکشید.
- کابل اصلی برق را در بهمراه نو خود بوسیلهٔ پرسه بریدن از دسترس بردارید.
- قفل درب ماشین لباسشویی را از بین ببرید. اینکار مانع از این میشود که کودکان بتوانند درب را بر روی خود بسته و باعث خفگی خود شوند.
- کارتن، قطعات پلاستیکی و اجزای بسته بندی را در دسترس کودکان قرار ندهید.

خطر سمومیت!
- مواد شوینده و محصولات تکه دارنده را در دسترس کودکان قرار ندهید.
- اقلام دستیار آغشته به مواد تکه دارنده های خطرناک مانند تکه ها، مایعات و اسپری ها را در گرفتن در مخزن لباسشویی، امکان ایجاد انفجار را بهمراه دارند. بنابراین قبل از قرار دادن آن ها در داخل دستگاه، با دست کاملاً آبکشی نمایید.

خطر جراحت و آسیب دیدگی!
- درب ماشین لباسشویی ممکن است طبق داغ بودن، در هنگام تخلیه مایع شوینده، کمی داغ باقی باشد.
- بر روی ماشین لباسشویی دویدن نکنید.
- روی درب ماشین لباسشویی که باز است، تکیه ندهید.
- در صورتیکه دستگاه هنوز در حال چرخش، به آن دست نزنید.
- در هنگام کار کردن ماشین لباسشویی و زمانی که میخواهید درب کشوی مواد شوینده را باز کنید، مراقب باشید.

مقادیر برق مصرفی به توزیع مقدار دستگاه بستگی دارد.

برنامه	عملکرد های اضافی	حجم برق***	آب**	مدت برنامه***
Cottons (کتان) (cold)	❄	۷ کیلوگرم	۶۰ لیتر	۱۲۵ دقیقه
Cottons (کتان) (سرد)		۷ کیلوگرم	۶۰ لیتر	۱۲۵ دقیقه
Cottons (کتان، ۶۰ درجه سانتیگراد)	***	۷ کیلوگرم	۵۹ لیتر	۱۴۵ دقیقه
Cottons (کتان، ۴۰ درجه سانتیگراد)	***	۷ کیلوگرم	۵۹ لیتر	۱۵۵ دقیقه
Cottons (کتان، ۶۰ درجه سانتیگراد)	***	۷ کیلوگرم	۵۹ لیتر	۱۶۵ دقیقه
Cottons (کتان، ۹۰ درجه سانتیگراد)		۷ کیلوگرم	۶۹ لیتر	۱۵۵ دقیقه
Cottons (کتان، ۶۰ درجه سانتیگراد)	Eco Perfect (اکو پرفکت)	۷ کیلوگرم	۴۲ لیتر	۱۸۰ دقیقه
Easy-Care ۴۰ (آسان شستشوی ۴۰ درجه سانتیگراد)		۳/۵ کیلوگرم	۵۳ لیتر	۸۷ دقیقه
Mix (مختلط ۴۰ درجه سانتیگراد)		۳/۵ کیلوگرم	۵۳ لیتر	۲۷ دقیقه
Delicate/Silk (ابریشم ۳۰ درجه سانتیگراد)	❄	۲ کیلوگرم	۳۴ لیتر	۴۱ دقیقه
Delicate/Silk (ابریشم) (سرد)	❄	۲ کیلوگرم	۳۵ لیتر	۴۱ دقیقه
Wool (پشم ۴۰ درجه سانتیگراد)	❄	۲ کیلوگرم	۳۹ لیتر	۴۰ دقیقه
Wool (پشم) (سرد)	❄	۲ کیلوگرم	۳۹ لیتر	۴۰ دقیقه

توضیح برای عملکرد های اضافی:
- ❄ برای عملکرد اضافی سرد، برنامه را با دمای سرد انتخاب نمایید.
- Prewash (با پیش شستشو) - Speed Perfect (سریع پرفکت) - Extra Rinse (آبکشی اضافی) - Soak (خیساندن) - Extra Spin (چرخش اضافی) - Stain (لکه) - Easy Care (آسان شستشوی) - Sensitive (حساس) - Rinse/Spin (آبکشی/چرخش) - Empty (تخلیه)

روش نگهداری و تمیزکاری دستگاه

- خطر برق گرفتگی: درپشته برق را از پریز خارج کنید.
- خطر انفجار! از محلول های تمیز کننده استفاده ننمایید.

مراحل قبل از شستشو برای نخستین بار

هیچ نوع لباسی در داخل ماشین لباسشویی قرار ندهید! شیر آب را باز کنید. موارد زیر را در داخل محفظه II بریزید:
- حدود ۴ لیتر آب
- مواد شوینده (پیمانه را بر اساس توصیه های شرکت سازنده و با توجه به درجه سختگی املاح آب حل سکوت خود در نظر بگیرید).

انتخابگر برنامه را بر روی برنامه Easy-Care ۴۰ °C (آسان شستشو ۴۰ درجه سانتیگراد) قرارداده و دکمه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را فشار دهید. از هر فشار دادن برنامه، انتخابگر برنامه را بر روی وضعیت Off (خاموش) قرار دهید.

محفظه ماشین لباسشویی، حفظ کنترل

- با پارچه نرم و مرطوب پاک شود.
- از مواد شوینده ساینده، صیقل زن و یا محلول های تمیز کننده (تمیز کننده استیل) استفاده ننمایید.
- رسوبات مواد شوینده و محلول های تمیز کننده را قبل از شستشو کردن، از درب ماشین لباسشویی با آبکشی پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با فشار آب تمیز نکنید.

روش تمیز کردن کشوی مواد شوینده

دستورالعمل های ایمنی مندرج در صفحه ۸ را ملاحظه فرمایید!

قبل از راه اندازی ماشین لباسشویی، این دستورالعمل ها و همچنین دستورالعمل های مجزای نصب را مطالعه فرمایید.

روش نکه داري از دستگاه

- خطر سوختگی
- صبر کنید تا محفل شوینده خنک شود.
- شیر آب را ببندید.

پمپ محلول شوینده

برای مدل های دارای شلنگ تخلیه

شلنگ تخلیه را از پشت دستگاه جدا کنید. سرپوش آب بندی را برداشته و صبر نمایید تا محلول شوینده به بیرون بریزد. سرپوش آب بندی را سر جای خود قرار داده و شلنگ تخلیه را در سر جای آن قرار دهید.

برای مدل های بدون شلنگ تخلیه

کارتیج حدی که محلول شوینده شروع به خارج شدن از راه آب جمع شود نمایید. بار کثیف هنگامیکه قطره پر شد، دوباره پر شده و یا بسته و ظرف را خالی کنید. تا زمان تخلیه شدن کامل محلول شوینده، مراحل بالا را تکرار نمایید.

- با دقت پیچ های درپوش پمپ را (با کنجک) نسبت به پایین بسته بالا ببندید.
- قسمت های داخلی، نوار درپوش پمپ و محفظه پمپ را تمیز نمایید.
- درپوش داخل پمپ مواد شوینده مجدداً نصب می بایست براحتی بچرخد.
- دکمه پمپ را در جای خود قرار داده و پیچ های آن را سفت کنید.
- شلنگ تخلیه (بسته به مدل دستگاه) و راه آب هم حد را به وضعیت اولیه برگردانید.
- دریچه تعمیرات را در جای خود قرار داده و ببندید.

بمنظور جلوگیری از جاری شدن مواد شوینده استفاده نشده در داخل قسمت تخلیه در مرحلهٔ شستشوی بعدی:
- ۱ آبدر آب در محفظه II ریخته و برنامه Empty (تخلیه) را اجرا نمایید.

قرار دادن شلنگ تخلیه در سیفون دستشویی

انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار داده و دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
- ۱ شلنگ تخلیه را محکم و با دقت داخل دستگاه را خارج سازید (از یک باقیماندهٔ).
- ۲ شلنگ تخلیه را در جای خود قرار دهید.
- ۳ شلنگ تخلیه را توسط دو اتصال را توسط گیره شلنگ محکم کنید.

فیلتر داخل لوله آب

خطر برق گرفتگی!
ابزار اینمی آکوا - استاپ را در آب فرو نبرید (این ابزار حاوی یک شیر الکتریکی می باشد).

فیلتر آب داخل شلنگ تغذیه آب را کاهش دهید:
- شیر آب را ببندید.
- یکی از برنامه ها را انتخاب کنید (مجز برنامه های Rinse ☛ (آبکشی) / Spin (چرخش) / Empty (تخلیه)).
- کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید. اجازه دهید که برنامه حدود ۳۰ ثانیه کار کند.
- انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار دهید. دو شاخه را بیرون بکشید.
- شلنگ آب را از شیر جدا سازید.
- با استفاده از یک برس کوچک فیلتر را تمیز کنید.
- آبدر را با دقت مجدداً در جای خود قرار دهید. دو شاخه را در جای مناسب قرار دهید.
- شلنگ آب را محکم و با دقت داخل دستگاه را در جای مناسب قرار دهید.
- شیر آب را باز کنید.
- برخی از قطعات مواد شوینده بدون قسمت های جامد، برای رسوبگیری هستند که در آب حل نمی شوند. از برنامه بر روی Rinse/Spin (آبکشی/چرخش) استفاده نموده و تا پایان ماه یک بار از شستشو بر روی آن استفاده کنید.

چنانچه تصمیم قادر به رفع عیب نبودید و در حالتی که نیاز به تعمیرات باشد.
انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار داده و دوشاخه دستگاه را از پریز خارج نمایید.
- جریان تغذیه آب را قطع نموده و با بخش خدمات پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید ☛ دستورالعمل های نصب.

چه کنیم اگر..

دستگاه آب نشت می کند.	شلنگ آبدر را طبق صحیح وصل/جایگذاری کنید.
آب به دستگاه وارد نمی شود.	پیچ های اتصال شلنگ آب را محکم نمایید.
شیر آب باز نشده است؟	کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) انتخاب نشده است؟
دریچه دستگاه باز نشده است.	امکان آسناد فیلتر وجود دارد؟ فیلتر را تمیز کنید ☛ صفحه ۱۰.
	شلنگ آب ورودی پیچ خورده و یا زیر چسبی قرار گرفته است؟
دستگاه برق ندارد.	عملکرد اسپرت آیا برنامه متوقف شده است ؟ ☛ صفحه ۳.
	آیا گزینه (without final spin) (بدون چرخش نهائی) انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۳ و ۴.
	فقط توسط آزاد سازی اضطراری باز می شود؟ ☛ صفحه ۴.
	پس از خاموش شدن ماشین لباسشویی، درب آن قفل می گردد؛ ماشین لباسشویی را روشن نموده و تا ثانیه صبر کنید.
برنامه انتخاب شده آغاز یکار نمی کند.	کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) و یا (Ready In) (زمان ماهیتی بعلی) انتخاب شده اند؟
	درب ماشین لباسشویی بسته است؟
	قفل کودک فعال است؟ غیر فعال نمایید ☛ صفحه ۵.
مواد شوینده تخلیه نمی شوند.	آیا گزینه (without final spin) (بدون چرخش نهائی) انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۳ و ۴.
	پیچ مواد شوینده را تمیز نمایید ☛ صفحه ۱۰.
	لوله مواد وارد و یا داخل تخلیه را تمیز نمایید.
آب داخل محفظه لباس دیده نمی شود.	آبدار بحساب می آید. آب داخل محفظه شستشو بایستی تیر از حد قابل دیدن قرار خواهد شود.
نتیجه چرخش بخش رضایت بخش نیست.	آبدار بحساب می آید. سیستم کنترل چرخش، دوره چرخش را متوقف نموده است. توزیع البسه در داخل محفظه بطور نامعوار انجام گرفته است لباس های بزرگ و کوچک را در داخل محفظه لباسشویی بطور هموار و یکنواخت قرار دهید. (عاطفی زنوی) گزینه انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۵.
	آیا سرعت انتخابی خالی پایین است؟ ☛ صفحه ۵.
طول زمان برنامه بطور ناگهانی تغییر می کند.	آبدار زمان برنامه بطور ناگهانی تغییر می کند؛ به دلیل ناهمواری توزیع البسه در داخل محفظه شستشو تغییر می کند. بر این اساس صفحه سایشگر تغییرات طول زمان را اصلاح و نمایش خواهد داد.
دوره های چرخش چندین بار تکرار می شوند.	آبدار بحساب می آید. سیستم تشخیص عدم بالانس لباس ها را تشخیص داده و دوره چرخش را از طریق تکرار دوره چرخش متوقف می شود.
	آبدار بحساب می آید. در عملکرد محصولات تکه دارنده تغییری ایجاد نمی شود.
	در صورت لزوم، ضامن محفظه را تمیز کنید ☛ صفحه ۱۰.
محفظه ماشین لباسشویی به آرامی می چرخد.	برنامه Cottons ۹۰ °C (کتان، ۹۰ درجه سانتیگراد) را بدون لباس اجرا نمایید. از ماده شوینده استفاده ننمایید.
دوره های شستشو ریخته اند.	پیش از حد مواد شوینده ریخته اند؛ از کاهش مواد شوینده استفاده نمایید.
	گاز زیادی در داخل ماشین لباسشویی وجود داشته و از کاهش مواد شوینده به بیرون می ریزد؛ فاقدش عدا خروی محل درج شده و بهمراه ☛ بیرون ریخته شوینده و در داخل محفظه II بریزید. اینجراماس های بیرون از مزین و آماف ظریف.
	برای دوره بعدی شستشو، بیمانه مواد شوینده را کاهش دهید.
دریچه دستگاه باز نشده است.	آیا پایه های دستگاه محکم شده است؟
	پایه های دستگاه را محکم کنید. ☛ دستورالعمل های نصب.
	آیا وسایل ایمنی حمل دستگاه را برداشته اید؟ لوازم ایمنی حمل و نقل را از دستگاه جدا کنید. ☛ دستورالعمل های نصب.
آب های صفحه نمایش، کزیره Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) و دستگاه در حالت خاموش باقی می مانند.	حالت صفحه جوئی در مصرف برق ☛ صفحه ۵.
	آیا برق قطع شده است؟
	آیا فیوز بریده است؟ فیوز را راه اندازی مجدد؛ تعویض نمایید.
	در صورت تکرار ایراد، با بخش خدمات پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید.
دوره های اجرای برنامه بیش از حد معمول است.	زمان اجرای برنامه بیش از حد معمول است. آبدار بحساب می آید. این عدم وجود تعادل را از طریق فعرار سازی مکرزمحم البسه برطرف خواهد نمود.
	آبدار بحساب می آید. سیستم تشخیص کف وزمان کف است؛ دوره های آبکشی اضافه را اجرا می کند.
رسوب مواد شوینده بر روی لباس ها باقی می مانند.	برخی اوقات مواد شوینده بدون قسمت های جامدی رسوبگیر هستند که در آب حل نمی شوند. از برنامه بر روی Rinse/Spin (آبکشی/چرخش) استفاده نموده و تا پایان ماه یک بار از شستشو بر روی آن استفاده کنید.

اطلاعاتي در مورد صفحه نمایش به مدل دستگاه بستگی دارد.

E: 17	درب ماشین لباسشویی را درست ببندید. احتمالاً لباس لای آن گیر کرده است.
E: 25	شیر آب را کاملاً باز کنید. شلنگ تخلیه احتمالاً پیچ خورده و یا زیر چیز سنگینی قرار دارد
E: 18	فیلتر را تمیز کنید ☛ صفحه ۱۰ . فشار آب خیلی پایین است.
E: 23	آب درگک. محفظه لباس جمع شده و از دستگاه چک می کند. با بخش خدمات پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید.
F: 10	ایراد شناسایی نمی آید. ورودی آب دارای محدود شده. شیر آب کم و یا بررسی کنید.
On	قفل کودک فعال است. آن را غیر فعال نمایید ☛ صفحه ۵.

روش نکه داري از دستگاه

- خطر سوختگی
- صبر کنید تا محفل شوینده خنک شود.
- شیر آب را ببندید.

پمپ محلول شوینده

برای مدل های دارای شلنگ تخلیه

شلنگ تخلیه را از پشت دستگاه جدا کنید. سرپوش آب بندی را برداشته و صبر نمایید تا محلول شوینده به بیرون بریزد. سرپوش آب بندی را سر جای خود قرار داده و شلنگ تخلیه را در سر جای آن قرار دهید.

برای مدل های بدون شلنگ تخلیه

کارتیج حدی که محلول شوینده شروع به خارج شدن از راه آب جمع شود نمایید. بار کثیف هنگامیکه قطره پر شد، دوباره پر شده و یا بسته و ظرف را خالی کنید. تا زمان تخلیه شدن کامل محلول شوینده، مراحل بالا را تکرار نمایید.

- با دقت پیچ های درپوش پمپ را (با کنجک) نسبت به پایین بسته بالا ببندید.
- قسمت های داخلی، نوار درپوش پمپ و محفظه پمپ را تمیز نمایید.
- درپوش داخل پمپ مواد شوینده مجدداً نصب می بایست براحتی بچرخد.
- دکمه پمپ را در جای خود قرار داده و پیچ های آن را سفت کنید.
- شلنگ تخلیه (بسته به مدل دستگاه) و راه آب هم حد را به وضعیت اولیه برگردانید.
- دریچه تعمیرات را در جای خود قرار داده و ببندید.

بمنظور جلوگیری از جاری شدن مواد شوینده استفاده نشده در داخل قسمت تخلیه در مرحلهٔ شستشوی بعدی:
- ۱ آبدر آب در محفظه II ریخته و برنامه Empty (تخلیه) را اجرا نمایید.

قرار دادن شلنگ تخلیه در سیفون دستشویی

انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار داده و دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
- ۱ شلنگ تخلیه را محکم و با دقت داخل دستگاه را خارج سازید (از یک باقیماندهٔ).
- ۲ شلنگ تخلیه را در جای خود قرار دهید.
- ۳ شلنگ تخلیه را توسط دو اتصال را توسط گیره شلنگ محکم کنید.

فیلتر داخل لوله آب

خطر برق گرفتگی!
ابزار اینمی آکوا - استاپ را در آب فرو نبرید (این ابزار حاوی یک شیر الکتریکی می باشد).

فیلتر آب داخل شلنگ تغذیه آب را کاهش دهید:
- شیر آب را ببندید.
- یکی از برنامه ها را انتخاب کنید (مجز برنامه های Rinse ☛ (آبکشی) / Spin (چرخش) / Empty (تخلیه)).
- کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) را انتخاب کنید. اجازه دهید که برنامه حدود ۳۰ ثانیه کار کند.
- انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار داده و دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
- شلنگ آب را از شیر جدا سازید.
- با استفاده از یک برس کوچک فیلتر را تمیز کنید.
- آبدر را با دقت مجدداً در جای خود قرار دهید. دو شاخه را در جای مناسب قرار دهید.
- شلنگ آب را محکم و با دقت داخل دستگاه را در جای مناسب قرار دهید.
- شیر آب را باز کنید.
- برخی از قطعات مواد شوینده بدون قسمت های جامد، برای رسوبگیر هستند که در آب حل نمی شوند. از برنامه بر روی Rinse/Spin (آبکشی/چرخش) استفاده نموده و تا پایان ماه یک بار از شستشو بر روی آن استفاده کنید.

چنانچه تصمیم قادر به رفع عیب نبودید و در حالتی که نیاز به تعمیرات باشد.
انتخابگر برنامه را بر روی گزینه Off (خاموش) قرار داده و دوشاخه دستگاه را از پریز خارج نمایید.
- جریان تغذیه آب را قطع نموده و با بخش خدمات پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید ☛ دستورالعمل های نصب.

چه کنیم اگر..

دستگاه آب نشت می کند.	شلنگ آبدر را طبق صحیح وصل/جایگذاری کنید.
آب به دستگاه وارد نمی شود.	پیچ های اتصال شلنگ آب را محکم نمایید.
شیر آب باز نشده است؟	کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) انتخاب نشده است؟
دریچه دستگاه باز نشده است.	امکان آسناد فیلتر وجود دارد؟ فیلتر را تمیز کنید ☛ صفحه ۱۰.
	شلنگ آب ورودی پیچ خورده و یا زیر چسبی قرار گرفته است؟
دستگاه برق ندارد.	عملکرد اسپرت آیا برنامه متوقف شده است ؟ ☛ صفحه ۳.
	آیا گزینه (without final spin) (بدون چرخش نهائی) انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۳ و ۴.
	فقط توسط آزاد سازی اضطراری باز می شود؟ ☛ صفحه ۴.
	پس از خاموش شدن ماشین لباسشویی، درب آن قفل می گردد؛ ماشین لباسشویی را روشن نموده و تا ثانیه صبر کنید.
برنامه انتخاب شده آغاز یکار نمی کند.	کزینه Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) و یا (Ready In) (زمان ماهیتی بعلی) انتخاب شده اند؟
	درب ماشین لباسشویی بسته است؟
	قفل کودک فعال است؟ غیر فعال نمایید ☛ صفحه ۵.
مواد شوینده تخلیه نمی شوند.	آیا گزینه (without final spin) (بدون چرخش نهائی) انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۳ و ۴.
	پیچ مواد شوینده را تمیز نمایید ☛ صفحه ۱۰.
	لوله مواد وارد و یا داخل تخلیه را تمیز نمایید.
آب داخل محفظه لباس دیده نمی شود.	آبدار بحساب می آید. آب داخل محفظه شستشو بایستی تیر از حد قابل دیدن قرار خواهد شود.
نتیجه چرخش بخش رضایت بخش نیست.	آبدار بحساب می آید. سیستم کنترل چرخش، دوره چرخش را متوقف نموده است. توزیع البسه در داخل محفظه بطور نامعوار انجام گرفته است لباس های بزرگ و کوچک را در داخل محفظه لباسشویی بطور هموار و یکنواخت قرار دهید. (عاطفی زنوی) گزینه انتخاب شده است ؟ ☛ صفحه ۵.
	آیا سرعت انتخابی خالی پایین است؟ ☛ صفحه ۵.
طول زمان برنامه بطور ناگهانی تغییر می کند.	آبدار زمان برنامه بطور ناگهانی تغییر می کند؛ به دلیل ناهمواری توزیع البسه در داخل محفظه شستشو تغییر می کند. بر این اساس صفحه سایشگر تغییرات طول زمان را اصلاح و نمایش خواهد داد.
دوره های چرخش چندین بار تکرار می شوند.	آبدار بحساب می آید. سیستم تشخیص عدم بالانس لباس ها را تشخیص داده و دوره چرخش را از طریق تکرار دوره چرخش متوقف می شود.
	آبدار بحساب می آید. در عملکرد محصولات تکه دارنده تغییری ایجاد نمی شود.
	در صورت لزوم، ضامن محفظه را تمیز کنید ☛ صفحه ۱۰.
محفظه ماشین لباسشویی به آرامی می چرخد.	برنامه Cottons ۹۰ °C (کتان، ۹۰ درجه سانتیگراد) را بدون لباس اجرا نمایید. از ماده شوینده استفاده ننمایید.
دوره های شستشو ریخته اند.	پیش از حد مواد شوینده ریخته اند؛ از کاهش مواد شوینده استفاده نمایید.
	گاز زیادی در داخل ماشین لباسشویی وجود داشته و از کاهش مواد شوینده به بیرون می ریزد؛ فاقدش عدا خروی محل درج شده و بهمراه ☛ بیرون ریخته شوینده و در داخل محفظه II بریزید. اینجراماس های بیرون از مزین و آماف ظریف.
	برای دوره بعدی شستشو، بیمانه مواد شوینده را کاهش دهید.
دریچه دستگاه باز نشده است.	آیا پایه های دستگاه محکم شده است؟
	پایه های دستگاه را محکم کنید. ☛ دستورالعمل های نصب.
	آیا وسایل ایمنی حمل دستگاه را برداشته اید؟ لوازم ایمنی حمل و نقل را از دستگاه جدا کنید. ☛ دستورالعمل های نصب.
آب های صفحه نمایش، کزیره Start/Reload (شروع/بارگذاری مجدد) و دستگاه در حالت خاموش باقی می مانند.	حالت صفحه جوئی در مصرف برق ☛ صفحه ۵.
	آیا برق قطع شده است؟
	آیا فیوز بریده است؟ فیوز را راه اندازی مجدد؛ تعویض نمایید.
	در صورت تکرار ایراد، با بخش خدمات پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید.
دوره های اجرای برنامه بیش از حد معمول است.	زمان اجرای برنامه بیش از حد معمول است. آبدار بحساب می آید. این عدم وجود تعادل را از طریق فعرار سازی مکرزمحم البسه برطرف خواهد نمود.
	آبدار بحساب می آید. سیستم تشخیص کف وزمان کف است؛ دوره های آبکشی اضافه را اجرا می کند.
رسوب مواد شوینده بر روی لباس ها باقی می مانند.	برخی اوقات مواد شوینده بدون قسمت های جامدی رسوبگیر هستند که در آب حل نمی شوند. از برنامه بر روی Rinse/Spin (آبکشی/چرخش) استفاده نموده و تا پایان ماه یک بار از شستشو بر روی آن استفاده کنید.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Munich / Germany

WAQ2246K8Y /...

9001 670002401

Printed in Germany
9001 670002401 (01.09.2010)